

31990R2698

1990 9 21

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 257/1

**TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2698/90,  
1990 m. rugsėjo 17 d.  
iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 3906/89, siekiant, kad ekonominė pagalba būtų teikiama kitoms  
Vidurio ir Rytų Europos šalims**

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ir ypač į jos 235 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę <sup>(2)</sup>,

kadangi Bendrija ir jos valstybės narės nusprendė imtis bendrų veiksmų su tam tikromis valstybėmis, kurios nėra narės, siekdamos įgyvendinti priemones, kurios skirtos Vengrijoje ir Lenkijoje vykstančioms ekonominėms ir socialinėms reformoms remti; kadangi Reglamente (EEB) Nr. 3906/89 <sup>(3)</sup> nustatytos sąlygos ekonominei pagalbai teikti,

kadangi 24 šalių grupė ir Bendrija 1990 m. liepos 4 d. ministrų susitikime nusprendė, kad dėl kai kuriose kitose Vidurio ir Rytų Europos šalyse susiklosčiusios padėties būtina teikti joms paramą ekonominiam restruktūrizavimui;

kadangi Europos Bendrijų bendrame biudžete kiekvienais metais turi būti numatyti asignavimai atitinkamai Bendrijai finansuoti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Šiuo dokumentu Reglamentas (EEB) Nr. 3906/89 yra pataisomas taip:

1. Pavadinimas yra pakeičiamas taip:

„1989 m. gruodžio 18 d. Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 3906/89 dėl ekonominės pagalbos kai kurioms Vidurio ir Rytų Europos šalims“.

2. 1 straipsnis yra pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Bendrija teikia ekonominę pagalbą Vidurio ir Rytų Europos šalims, kurios nurodytos priede, laikydamosi šiame reglamente nustatytų kriterijų.“

3. Išbraukiamas 2 straipsnis.

4. 3 straipsnio 1 dalyje:

— „Lenkijoje ir Vengrijoje“ ir „Vengrijos ir Lenkijos“ pakeičiama atitinkamai į „1 straipsnyje nurodytose šalyse“ ir „1 straipsnyje nurodytų šalių“;

— įrašoma tokia pastraipa:

„Pagalba gali būti skirta ir humanitarinei pagalbai teikti.“

5. 7 straipsnio 1 dalyje ir 9 straipsnio 1 dalyje „Lenkijos ir Vengrijos“ ir „Lenkijoje ir Vengrijoje“ atitinkamai pakeičiama į „1 straipsnyje nurodytų šalių“ ir „1 straipsnyje nurodytose šalyse“.

6. Pridedamas šis priedas:

„PRIEDAS

BULGARIJA

ČEKOSLOVAKIJA

VOKIETIJOS DEMOKRATINĖ RESPUBLIKA

VENGRIJA

LENKIJA

RUMUNIJA

JUGOSLAVIJA.“

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje.

<sup>(1)</sup> OL C 191, 1990 7 31, p. 17.

<sup>(2)</sup> OL C 231, 1990 9 17.

<sup>(3)</sup> OL L 375, 1989 12 23, p. 11.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1990 m. rugsėjo 17 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

G. DE MICHELIS

---